CYNLLUN GWEITHREDOL WDA 2002/2003

Mawrth 2002

Gwireddu'r Gwahaniaeth

Cynnwys **Tudalen**

1.	**Cyflwyniad**	**3**
2.	**Rhaglenni a Thargedau Gweithredol:**	**5/ 9**
2.1	**Cefnogi Busnes Cyffredinol**	**5**
2.2	**Cefnogi Busnes Arbenigol**	**5/7**
2.3	**Seilwaith Busnes**	**8**
2.4	**Cefnogi Cymunedau**	**8**
2.5	**Cefnogi Unigolion**	**9**
3.	**Rhaglenni Corfforaethol**	**9/11**
4.	**Rheoli Eiddo**	**11**
5.	**Costau Rheoli**	**11**
6.	**Rhestr prosiectau sydd angen cymeradwyaeth y Gweinidog dros Ddatblygu Economaidd**	**11**

Atodiad 1. **Crynodeb o'r Canlyniadau Strategol**

Atodiad 2. **Crynodeb o'r Gyllideb Weithredol**

Atodiad 3. **Crynodeb o'r Adnoddau Ariannol**

Atodiad 3a. **Cysoni Cyllid Cyllideb Graidd WDA 2002/03 gyda Llythyr Cyfrifoldeb**

Atodiad 4. **Cyllid Ychwanegol Llywodraeth Cynulliad Cenedlaethol Cymru Wedi ei Ddiogelu**

Atodiad 5. **Cymeradwyaeth y Prif Weinidog: Croeso a Nawdd**

1. Cyflwyniad

Mae Cynllun Gweithredol 2002/03 yn amlinellu amcanion, allbynnau a chanlyniadau strategol allweddol y WDA o ran cyfarfod y targedau a osododd y Llywodraeth Cynulliad Cenedlaethol Cymru ar gyfer cyfnod y cynllun.

Mae'r cynllun yn dilyn strwythur y Cynllun Corfforaethol WDA 2002-2005, 'Gwneud Gwahaniaeth', sy'n adeiladu strategaeth o gwmpas tri o grwpiau cwsmeriaid cydberthynol: Busnes, Cymunedau ac Unigolion yng nghylchoedd trefol a chefn gwlad Cymru. Mae'r cynllun yn dangos prif weithgareddau'r Awdurdod sydd wedi eu cyfeirio at ddiwallu anghenion a dyheadau ein cwsmeriaid, sicrhau canlyniadau gwirioneddol gyda'r defnydd gorau oll o'r adnoddau sydd ar gael.

Bydd mesurau cyflawniad ychwanegol a chloriannu parhaol yn sicrhau ein bod yn parhau i goethi a datblygu'r gweithgareddau hyn yn unol â galwadau cwsmeriaid. Trwy fesur ein cyflawniad yn ôl llwyddiant ein cwsmeriaid byddwn yn sicrhau ein bod yn adeiladu ar yr hyn sy'n gweithio yng Nghymru. Tra'n cynyddu ein heffeithiolrwydd ymdrechwn i wella ein heffeithlonrwydd, yn arbennig o ran ein costau rhedeg.

I gefnogi 'Cymru ar ei Hennill', strategaeth datblygu economaidd genedlaethol Llywodraeth y Cynulliad, blaenoriaethau allweddol yr Awdurdod dros gyfnod y cynllun yw:

- **I symud busnesau yng Nghymru i fyny'r gadwyn werth gan gynnwys:**
  - Datblygu rhaglen fwy canolbwyntiedig o gefnogi arloesi.
  - Cyflwyno'r cysyniad Technium.
  - Lansio Canolfan Masnacheiddio Technoleg.
  - Sefydlu canolfan ranbarthol o ragoriaeth gweithgynhyrchu.
  - Atgyfnerthu cynlluniau SMART / Cymru.
  - Gwella cefnogaeth a chyngor i fusnes.
  - Gwella cefnogaeth i sectorau a chlystyrau twf uchel.
  - Gwella cynhyrchiant.

- **Cynhyrchu mwy o fusnes newydd yng Nghymru, gan gynnwys:**
  - Rhoi'r Cynllun Gweithredu Entrepreneuriaeth mewn grym.
  - Datblygu mwy ar Gronfa Ymelwa ar Wybodaeth.
  - Sicrhau'r fantais fwyaf o Cyllid Cymru.
  - Sicrhau cyflenwad digonol o safleoedd ac adeiladau o safon.
  - Cynorthwyo cwmnïau Cymreig i ennill mwy o fusnes.

- **Hybu buddsoddi mwy yn yr Oes Ddigidol gan gynnwys:**
  - Cynorthwyo i gael mynediad i fand llydan ar hyd a lled Cymru.
  - Deall a gwerthfawrogi mwy ar fanteision TGCh.
  - Symbylu busnesau a chymunedau i fabwysiadu TGCh.

- **Cefnogi economi cefn gwlad trwy wneud y canlynol:**
  - Datblygu'r strategaeth Amaeth-fwyd.
  - Cyflwyno Cyswllt Ffermio.
  - Gweithredu'r Cynllun Adferiad Gwledig.

- **Cynnal Cymunedau trwy wneud y canlynol:**

- Gweithredu Cynllun Ymateb Corus gyda phartneriaid.
- Sicrhau fod cronfeydd adfywio yn cael eu defnyddio hyd yr eithaf.

Mae'r manylion yn y Cynllun Busnes yn ffurfio cyflwyniad ffurfiol yr Awdurdod i'r Gweinidog dros Ddatblygu Economaidd i'w gymeradwyo at weithredu rhaglenni 2002/03 yn unol ag adran 1 (14) o Ddeddf Awdurdod Datblygu Cymru 1975, fel y diwygiwyd gan Ddeddf Llywodraeth Cymru 1998, ac ar sail gofynion y Datganiad Ariannol a Rheoli a gyhoeddodd Llywodraeth Cynulliad Cenedlaethol Cymru i'r Awdurdod.

2. Cynllun Busnes 2002/03: Rhaglenni a Thargedau Gweithredol

Mae modd crynhoi gweithgareddau'r Awdurdod oddi mewn i'r meysydd rhaglen bras canlynol. I gefnogi'r rhain, mae'r Awdurdod hefyd yn rhedeg nifer o raglenni penodol gyda'u cyllidebau eu hunain yn ôl y crynodeb yn atodiad 2.

2.1 Cefnogi Busnes Cyffredinol

Amcanion

Darparu cyngor a gwybodaeth diduedd o safon i fusnes; cynnal cwmnïau drwy'r Porth Cyswllt Busnes, galluogi nifer fawr o fusnesau bach a newydd i dyfu.

Gweithgareddau

Trwy Cefnogi Menter, cynnal gwasanaethau cyfannol iawn fel arolygon diagnostig cyffredinol, cyfeirio cwmnïau at ffynonellau gwybodaeth arbenigol a rhoi cefnogaeth a chyngor, darparu cyllid creiddiol i Cyswllt Busnes a gweithredu'r rhaglen Dechrau Busnes.

Allbynnau

Busnesau i'w cynorthwyo	8,200
Arolygon diagnostig i'w cynnal	4,000
Busnesau newydd i'w sefydlu	2,000
Gwerth cyfleoedd busnes newydd	£6.7 m
Gwerth busnes newydd i'w sicrhau	£1.6 m

Cyllideb Arfaethedig: £20.95 m

2.2 Cefnogaeth arbenigol i dechnoleg ac arloesi, e-fasnach a thwf y sector

Amcanion

Cyflwyno cefnogaeth arbenigol i fusnesau, gan ganolbwyntio ar sectorau o bwysigrwydd strategol allweddol yn economi Cymru yn genedlaethol a rhanbarthol. Annog sefydlu fforymau sector, darparu gwybodaeth o'r farchnad a rhaglenni cynghori wedi eu teilwrio ar farchnadoedd newydd a gwella cynhyrchiant ac ymdoddi llais y diwydiant yn strategaeth brif ffrwd yr Awdurdod pan yn dylunio cynhyrchion a gwasanaethau.

2.2.1 Datblygu'r gadwyn gyflenwi

Cefnogi cwmnïau mewn cadwyni cyflenwi i gael gafael ar fethodolegau gweithgynhyrchu main a rhaglenni effeithlonrwydd eraill. Cynyddu gwerth cyfleoedd busnes sydd ar gael i fusnesau Cymru.

Allbynnau

Busnesau i'w cynorthwyo	1,200
Gwerth cyfleoedd busnes newydd i'w sicrhau	£101 m
Gwerth busnes newydd i'w sicrhau	£41 m

Cyllideb Arfaethedig: £8.8 m

2.2.2 Rhaglenni arloesi a thechnoleg

Cynorthwyo cyrff i lansio cynhyrchion a phrosesau newydd; cynorthwyo gyda chreu cwmnïau deilliedig o sefydliadau addysg ac ymchwil; cynorthwyo cyrff i hwyluso masnacheiddio ymchwil, a sicrhau cyllid buddsoddi ar gyfer ymchwil a datblygiad.

Allbynnau

Busnesau i'w cynorthwyo	5,000

Cynhyrchion / prosesau newydd i'w cyflwyno	1,450
Cwmnïau deilliedig i'w sefydlu	90
Buddsoddiad Y&D i'w sicrhau	£5.5 m

Cyllideb Arfaethedig: £20.9m

2.2.3 Cyllid Cymru

Darparu cyllid ecwiti a benthyciad i SMEau i gefnogi prosiectau ymarferol a chefnogi creu busnesau newydd. Mae Cyllid Cymru ccc wedi llwyddo i sicrhau £45 miliwn o gyllid ERDF a'r sector preifat ar gyfer cronfeydd ecwiti, mesanîn a benthyciad newydd i ardaloedd Amcan 1 Cymru. Bydd cais am £20 miliwn o gyllid Amcan 2 tebyg yn rhoi mynediad i ryw £100 miliwn o gronfeydd i Cyllid Cymru ccc gefnogi busnesau yng Nghymru.

Allbynnau

Busnesau i'w cynorthwyo	800
Dechreuadau busnes newydd	150

Cyllideb Arfaethedig: £7.02 m

2.2.4 Rhaglenni datblygu cymdeithas wybodaeth a'r cyfryngau

Hyrwyddo manteision cymwysiadau TGCh i fusnes; cynorthwyo cwmnïau i farchnata a chynnal trafodion ar-lein ac ail-lunio eu busnes i gynyddu mantais gystadleuol trwy dechnolegau seiliedig ar y we.

Allbynnau

Busnesau i'w cynorthwyo	1,100
Arolygon technoleg i'w cynnal	900

Cyllideb Arfaethedig: £ 6.9 m

2.2.5 Rhaglenni Amaeth-fwyd

Cynnal a datblygu busnesau yn y sector Amaeth-fwyd, gweithredu'r Cynllun Adferiad Gwledig gan gynnwys Cyswllt Ffermio, marchnata Amaeth-fwyd ac Arallgyfeirio Ffermydd.

Allbynnau

Busnesau i'w cynorthwyo	5,000
Gwerth cyfleoedd busnes newydd i'w sicrhau	£64m
Gwerth busnes newydd i'w sicrhau	£22 m

Cyllideb Arfaethedig: £23.4 m

2.2.6 Adeiladau arbenigol

Datblygu adeiladau addas ar gyfer SMEau fel y rhwydwaith Technium o ddeoryddion a chyfleusterau ar gyfer cwmnïau deilliedig o'r byd academaidd, ac adeiladau pwrpasol i fuddsoddwyr newydd o'r tu allan ac ehangu busnes presennol.

Allbynnau

Arwynebedd llawr adeiladau arbenigol ymlaen llaw	26,500 metr sgwâr
Arwynebedd llawr adeiladau pwrpasol	28,500 metr sgwâr

Cyllideb Arfaethedig: £43 m

2.3 Seilwaith busnes

Amcanion
Mynd i'r afael â phrinder safleoedd ac adeiladau addas ar gyfer busnesau cystadleuol lle mae darpariaeth y sector preifat yn annigonol neu'n absennol a sicrhau fod rhwydweithiau cyfathrebu di-ail ar gael.

Gweithgareddau
Cefnogi darparu cynllun cyfanwerthu Band Llydan Cymru gyfan mewn partneriaeth gyda Cymru Arlein; creu arwynebedd llawr masnachol a diwydiannol datblygedig ar gyfer cwmnïau yng Nghymru, i symbylu busnesau i leoli mewn mannau penodol; paratoi tir gyda gwasanaethau i sicrhau datblygu adeiladau pwrpasol ymlaen llaw i gefnogi busnes at y dyfodol. Bydd gwasanaethau Cyfadran Tir yn gweld bod tir ar gael i ddatblygu safleoedd cyflogaeth ar hyd a lled Cymru.

Allbynnau

Busnesau i'w cynorthwyo	200
Arwynebedd llawr i'w greu ymlaen llaw	22,000 metr sgwâr
Tir cyflogaeth i'w gynhyrchu	20,000 metr sgwâr
Swyddi tebygol i'w cedfnogi	1500

Cyllideb Arfaethedig: £35.9 m.

2.4 Cefnogi Cymunedau

Amcanion
Datblygu cynlluniau adfywio cymunedol cyfannol mewn partneriaeth hirdymor gydag awdurdodau lleol ac eraill, gan gynnwys cefnogi Cymunedau'n Gyntaf.

Gweithgareddau
Adennill tir, prosiectau adnewyddu trefol a gwledig gan gynnwys Grantiau Gwella Trefi, Grantiau Buddsoddi mewn Adfywio, Grantiau Gwella Amgylcheddol a mentrau cymunedol fel y rhaglenni E-gymunedau a LEADER+. Mae prosiectau allweddol hefyd yn cynnwys y Cynllun Adferiad Gwledig a'r rhaglen Trefi a Phentrefi Bychain. Bydd gwasanaethau Cyfadran Tir hefyd yn darparu tir amwynder i gynorthwyo adfywio cymunedol.

Allbynnau

Tir i'w adennill	53 hectar
Tir amwynder i'w gynhyrchu	4,000 sgwâr m

Cyllideb Arfaethedig: £51.8 m

2.5 Cefnogi Unigolion

Amcanion
Cynorthwyo i ddarparu'r modd a chyfle i bobl fynd yn rhan o'r gweithlu ac annog grwpiau heb gynrychiolaeth ddigonol i fynd i weithio a sefydlu eu busnesau eu hunain.

Gweithgareddau
Annog cyfranogiad a menter trwy raglenni oddi mewn i arweiniad y Cynllun Gweithredu Entrepreneuriaeth a gweithio mewn partneriaeth agos gydag ELWa. Bydd Cyfadran Tir yn cyfrannu at gynyddu'r tai sydd ar gael trwy gaffael a gwared tir ar gyfer tai.

Allbynnau

Busnesau i’w cynorthwyo	3,500
Dechreuadau busnes newydd	1,760
Tir i’w greu ar gyfer tai	20 hectar
Unedau Tai Tebygol i’w cynhyrchu	500

Cyllideb Arfaethedig: £15.4 m

3. Rhaglenni Corfforaethol

Mae’r rhaglenni hyn yn cefnogi’r rhaglenni gweithredol a amlinellwyd uchod.

3.1 Cynhyrchu BUT

Gweithgareddau

Bydd y Gyfadran Ryngwladol yn targedu sectorau allweddol mewn gweithgynhyrchu datblygedig a gwasanaethau cyfnewidiadwy gan greu a diogelu swyddi yn unol â meini prawf I-DU.

Allbynnau

Swyddi i’w creu (I-DU)	5,500
Swyddi i’w diogelu (I-DU)	2,550
Swyddi newydd oddi tramor (I-DU)	2,600

Cyllideb Arfaethedig: £5.9 m

3.2 Marchnata

Hyrwyddo arweiniadau Cefnogi Busnes, cynhyrchu busnes yng Nghymru trwy hysbysebu sectorau a hyrwyddo, ymgyrch eiddo holl-Gymru.

Allbynnau

Mesur faint mwy sydd yn manteisio ar gynhyrchion a gwasanaethau’r Awdurdod yn ystod blwyddyn y cynllun
Mesur faint mwy o gleientiaid sy’n cael eu bodloni yn ystod blwyddyn y cynllun

Cyllideb Arfaethedig: £5.1 m

3.3 Cwpan Ryder

Mae Llywodraeth Cynulliad Cenedlaethol Cymru wedi ymroddi i roi cefnogaeth ariannol i’r Cwpan Ryder fydd yn cael ei reoli drwy’r Cyfadran Prosiectau Strategol ar ran y sector cyhoeddus yng Nghymru. Bydd hyn yn golygu hyrwyddiad rhyngwladol o Gymru ym marchnadoedd Gogledd America a’r Dwyrain Pell.

3.4 Datblygu Strategaeth

3.4.1 Datblygu Polisi

Bydd datblygu polisi oddi mewn i’r Awdurdod yn cael cymorth Timau Datblygu pwnc a Phwyllgorau Bwrdd cyfatebol yn cwmpasu Cefnogi SMEau; yr Economi Gwybodaeth; Gweithgynhyrchu Datblygedig; Gwasanaethau Gwerth Ychwanegol; Adfywio a Rheoli Cyflawniad.

3.4.2 Rhaglen Ymchwil

I alluogi datblygu polisi mewn dull mwy cytbwys, bydd ymchwil yr Awdurdod yn cael ei datblygu o gwmpas anghenion y timau datblygu pwnc newydd. Bydd prosiectau cynnar yn cynnwys gwaith i ysbrydoli’r drafodaeth ar sectorau allweddol a

chlystyru, ynghyd ag arolygu parhaol o gynnydd wrth ddatblygu'r economi, gan adeiladu ar yr arolwg SMEau i ddeall y cyfyngiadau ar dwf busnes. Bydd hyn yn cael ei wneud mewn cyswllt agos gyda thîm Cyngor Economaidd y Cynulliad a'r Uned Ymchwil a Gwerthuso newydd.

3.4.3 Rhaglen Arolygu a Gwerthuso Cyflawniad

I gynorthwyo'r WDA i fesur ei effaith ar gwsmeriaid bydd yr ONS yn meincnodi cwmnïau cleient y WDA gyferbyn â chwmnïau tebyg heb gyfranogiad y WDA. Mewn partneriaeth gyda Llywodraeth Cynulliad Cenedlaethol Cymru bydd yr astudiaethau gwerthuso canlynol yn cael eu cynnal:

3.4.4i Dadansoddiad Gofodol

Er mwyn archwilio effaith ymyriadau'r Awdurdod, ynghyd ag eraill, bydd dwy ardal yng Nghymru yn cael eu dynodi, un gymuned yn y Cymoedd ac un gymuned wledig. Bydd y gwerthuso yn cwmpasu pob agwedd ar gefnogi cyfalaf a chyllid fel ei gilydd dros y 3/ 5 mlynedd diwethaf.

Amserlen: Ardal 1: Ebrill – Gorffennaf
Ardal 2: Mehefin – Medi

3.4.4ii Cynhyrchiant gweithgynhyrchu

Gwerthusiad cyfannol o amrywiaeth o raglenni sy'n cefnogi datblygu'r gadwyn gyflenwi a chynhyrchiant gweithgynhyrchu.

Amserlen: Medi – Mawrth

3.4.4iii Cynllun Gweithredu Entrepreneuriaeth

Bydd yr Awdurdod yn parhau i gefnogi gwerthusiad Cymru gyfan, holl bartneriaid o'r EAP sydd ar fynd.

Amserlen: Cyfredol

Cyllideb Arfaethedig: £1.1 m

4.0 Rheoli Eiddo

Cynnal asedau eiddo'r WDA.

Cyllideb Arfaethedig: £3 m

5.0 Costau rheoli

Mae Llywodraeth y Cynulliad wedi clustnodi £32.2 m yn MRC i gyllido cost rheoli presennol rhaglenni'r Awdurdod. (Gwelwch Atodiad 3 a 4). Mae trafodaethau ar y gweill gyda swyddogion Llywodraeth y Cynulliad Cenedlaethol ar sut i gynnwys pwysau MRC o £1.8 m a ddynodwyd eisoes a phwysau MRC newydd arall yn deillio o drosglwyddo swyddogaethau o'r Cynulliad ac ati. Yn ystod y flwyddyn bydd gwaith yn parhau ar egluro diffiniad MRC, parhau gwaith sydd eisoes ar y gweill ac, yn ail, i weithio gyda Llywodraeth y Cynulliad Cenedlaethol i ganfod goblygiadau cyllidebau craidd ac ychwanegol yr Awdurdod i MRC.

6.0 Rhestr prosiectau sydd angen cymeradwyaeth y Gweinidog dros Ddatblygu Economaidd

Oherwydd y bu mwy o ddatganoli awdurdod dirprwyedig i'r WDA, bydd prosiectau sydd angen cymeradwyaeth y Gweinidog dros Ddatblygu Economaidd yn cael eu dwyn ymlaen i'w hystyried bob yn un. Fodd bynnag, mae cymeradwyaeth yn cael ei cheisio am gyllideb gyfansawdd o £1.71 m ar gyfer Croeso a Nawdd (Gwelwch Atodiad 5).

Cynllun Busnes 2002/03
Atodiad 1 - Crynodeb o'r Canlyniadau Strategol

Canlyniadau Strategol	Swyddi i'w Creu (Gwir)	Swyddi i'w Diogelu	BSP (£'000)	Dechreuadau Newydd
Cefnogi Busnesau yng Nghymru				
Cefnogaeth Gyffredinol	4,500	3,500	14,000	2,000
**Cefnogaeth Arbenigol / Sectorau Allweddol*	9,000	9,500	475,000	240
Seilwaith Busnes	50	200	55,000	0
Cefnogi Cymunedau	1,000	1,000	26,000	0
Cefnogi Unigolion	450	1,800	50,000	1,760
Rhaglen Gyflawn	**15,000**	**16,000**	**620,000**	**4,000**
Gorllewin Cymru a'r Cymoedd	10,500	11,200	434,000	2,800
Dwyrain Cymru	4,500	4,800	186,000	1,200
Rhagolwg o Wariant 2001/02	**14,700**	**13,600**	**550,000**	**3,000**

- * yn cynnwys mewnfuddsoddiad newydd (gwir) sy'n cynnwys: swyddi newydd oddi tramor = 2180, Gwariant Cyfalaf = £90m

Cynllun Busnes 2002/03

Atodiad 2: Crynodeb o'r Gyllideb Weithredol (crynswth)

Rhaglen Weithredol 2002/03	**Adnoddau ariannol £'000**	**Rhaglen Weithredol 2002/03**	**Adnoddau ariannol £'000**
Cefnogi Busnes Cyffredinol	**20,950**	**Rhaglenni Corfforaethol**	
Datblygu menter	10,797	Cynhyrchu BUT	5,900
Cyswllt Busnes	9,153	Marchnata	5,100
Cyfradd Enedigaethau Busnes	1,000	Datblygu Strategaeth	1,101
Cefnogaeth arbenigol / sectorau allweddol	**109,158**	Partneriaeth Cronfeydd Strwythurol	1,810
Cadwyni a rhwydweithiau cyflenwi	8,854	Rheoli Eiddo	3,007
Arloesi a thechnoleg	20,891	Cyfadran Tir	20,700
Cymdeithas wybodaeth	6,866		
Cyllid Cymru (yn cynnwys 400k MWDG gweddilliol)	7,428		
Bwyd	23,450	**Gwariant Llawn y Rhaglen**	**270,911**
Adeiladau arbenigol ymlaen llaw	15,741		
Adeiladau pwrpasol (yng Nghymru)	14,288	**Gwariant Arall**	
Adeiladau pwrpasol (i Gymru)	12,890	Cronfa Prosiectau Arbennig	13,240
		MRC	32,210
Seilwaith Busnes	**35,972**	MRC ychwanegol *	1,863
Telathrebu	2,195	MRC: Cyfadran Tir	2,560
Adeiladau ymlaen llaw	20,477	MRC Diogelwyd	850
Datblygu safleoedd	6,450	TAW / Trethi	3,500
Partneriaeth Ddiwydiannol Cymru	1,350	Diffyg ECSC/NLF	1,800
Rhodfa Bute	5,500	Dibrisiad / Cost Cyfalaf	41,913
Cefnogi Cymunedau	**51,779**		
Gwelliannau amgylcheddol	4,282		
Adfer tir	13,095		
Adnewyddu trefol a gwledig	23,932		
Cynnal cymunedau	9,470		
Cefnogi Unigolion	**15,434**		
Cyfranogiad	15,434		
Cyfanswm Rhaglenni Gweithredol	**233,292**	**CYFANSWM GWARIANT**	**386,867**

*** Yn amodol ar drafodaeth gyda Swyddogion Llywodraeth y Cynulliad Cenedlaethol (Gwelwch Gynllun Gweithredol 5.0)**

Cynllun Busnes 2002/03
Atodiad 3 Crynodeb o'r Adnoddau Ariannol

	Rhagolwg o Wariant 2001/02 £'000	Arfaethedig 2002/03 £'000
GWARIANT		
Cyllideb graidd		
Gwariant ar y Rhaglen (Craidd)	148,738	134,683
Cronfa Prosiectau Arbennig	40	13,240
Costau Rheoli *	33,173	32,210
Costau Rheoli (darpariaeth ar wahân am swyddogaethau a drosglwyddwyd) *	amherthnasol	850
TAW / Trethi	3,500	3,500
Diffyg ECSC/NLF	1,800	1,800
Dibrisiad / Cost Cyfalaf	amherthnasol	41,913
Is-gyfanswm	**187,251**	**228,196**
Cyllideb Ychwanegedd		
Gwariant ar y Rhaglen (Ewro a Chyllid Cyfatebol)	32,953	53,346
Gwariant ar y Rhaglen (Diogelwyd) Cymeradwy	26,864	64,045
CYFANSWM (AC EITHRIO CYFADRAN TIR)	**247,068**	**345,587**
Rhaglen Cyfadran Tir (Yn cynnwys ex CDBC)	22,091	20,700
MRC Cyfadran Tir	2,467	2,560
CYFANSWM GWARIANT	**271,626**	**368,847**

*** Yn amodol ar drafodaeth gyda Swyddogion Llywodraeth y Cynulliad Cenedlaethol (Gwelwch Gynllun Gweithredol 5.0)**

Cynllun Busnes 2002/03
Atodiad 3. Crynodeb o'r Adnoddau Ariannol - parhad.

	Rhagolwg o Wariant 2001/02	**Arfaethedig 2002/03 £'000**
<u>CYLLID</u>		
Cyllideb Graidd		
Cymorth grant (Craidd)	141,908	147,674
Cronfa Fenthyciadau Genedlaethol (NLF)	0	0
Cyfalaf Difidend Cyhoeddus (PDC)	1,883	599
		0
Derbynion Hunangynyrchiedig		
Rhagolwg o'r Derbynion cyfalaf	30,460	16,760
Derbynion Cyllid	12,960	7,160
Derbynion Prosiectau Arbennig	40	13,240
Dibrisiad / Cost Cyfalaf	amherthnasol	41,913
Is-gyfanswm	**187,251**	**227,346**
Cyllideb Ychwanegedd		
Gwariant ar y Rhaglen (Ewro a Chyllid Cyfatebol)	32,953	53,346
Gwariant ar y Rhaglen (Diogelwyd)* *Cymeradwy*	26,864	64,045
MRC Ychwanegol am swyddogaethau a drosglwyddwyd		850
CYFANSWM (AC EITHRIO CYFADRAN TIR)	**247,068**	**345,587**
Hunangynyrchiedig Cyfadran Tir	19,058	23,260
Etifeddiaeth CDBC	5,500	0
CYFANSWM CYLLID	**271,626**	**368,847**

Atodiad 3a. Cysoni Cyllid Cyllideb Graidd WDA 2002/03 gyda Llythyr Cyfrifoldeb £'000

	Llythyr Cyfrifoldeb	**Cynllun Busnes**	**Nodiadau**
Costau Rhedeg			
MRC	**32,210**	**32,210**	Gwelwch Adran 5.0 o'r Cynllun Gweithredol
Gwariant Cyfalaf	**46,674**		
Llai Derbynion Cyfalaf	**(4,833)**		
Cyfalaf Clir		**41,841**	
Gwariant Cyfredol	**155,910**		
Llai Derbynion Cyfredol	**(76,787)**		

Cyfredol Clir (Cyllid)		**79,123**	
Rhodfa Bute (Symudwyd i Diogelwyd)		**(5,500)**	Yng nghyfanswm Cyfalaf Llythyr Cyfrifoldeb 46,674
Cymhorthdal Grant (Craidd)	**Is-gyfanswm**	**147,674**	Gwelwch Grynodeb Cyllid Atodiad 3
NLF/PDC	**599**	**599**	
Cyllid Cymru (Symudwyd i Diogelwyd)	**4,546**		
Dibrisiad / Cost Cyfalaf (AME)	**40,813**	**40,813**	
Darpariaethau	**1,100**	**1,100**	
Partneriaeth Cronfeydd Strwythurol	**1,810**		
(Symudwyd i Diogelwyd)			
Derbynion Hunangynyrchiedig		**37,160**	
	Is-gyfanswm	**227,346**	
Cyllideb Ychwanegedd			
Derbynion Ewro a Chyllid Cyfatebol		**53,346**	Gwelwch Atodiad 3
Cymorthdal Grant	**(Diogelwyd)**	**64,045**	Gwelwch Atodiad 4
MRC (Diogelwyd)		**850**	Gwelwch Grynodeb Cyllid Atodiad 3
Cyfansymiau (Ac eithrio Cyfadran Tir)	**202,042**	**345,587**	

Cynllun Busnes 2002/03
Atodiad 4 – Cyllid CCC Ychwanegol Diogel Cymeradwy

Rhaglenni	**Blwyddyn cynllun 2002/03 £'000**	**Rhaglenni**	**Blwyddyn cynllun 2002/03 £'000**
Datblygu Menter		**Adeiladau Arbenigol Ymlaen Llaw**	
Ymateb Hunangyflogaeth Corus	176	Technium Aberystwyth	2,000
Strategaeth Cyfradd Enedigaethau Busnes	1,000	Corus – Canolfan Ffonio Baglan	3,000
Cadwyni a Rhwydweithiau Cyflenwi		**Adeiladau pwrpasol**	
Cyflymu Cymru	1,930	Airbus (Brychdyn)	9,000
Ymateb Cadwyn Gyflenwi Corus	150	CAST	3,600
Ynni Adnewyddadwy	200		
Arloesi a Thechnoleg		**Seilwaith Busnes**	
Nwyddau a Gwasanaethau Amgylcheddol	223	Rhodfa Bute	5,500
Cynllun Credydau Rhwydweithio ac Arloesi	600	Cyfanwerthu Band Llydan (Telathrebu)	300
Cynghorwyr Gallu	250	**Adeiladau Ymlaen Llaw**	
ITC MRC Diogelwyd £850k			

ECMM – (Corus Y&D)	1,500	CRM Pen-y-bont ar Ogwr Ymlaen Llaw	1,800
DTI – Canolfannau Rhanbarthol o Rhagoriaeth Gweithgynhyrchu	500	**Gwelliant amgylcheddol**	
Cymdeithas Wybodaeth		Gwasanaethau Rheoli Amgylcheddol	155
Y DU Ar-lein i Gynghorwyr Busnes	293	**Adfer tir**	
Canolfannau TGCh Craidd	750	Brymbo	1,000
Canolfannau TGCh Cronfa Partneriaeth Leol	183	**Adnewyddu trefol a gwledig**	
Cyllid Cymru	4,546	Corus– Adfywio Gorseinon	1,850
Cronfa Benthyciad Cymunedol	568	Porth Tawe	5,150
Amaeth-Bwyd		**Partneriaeth Cronfeydd Strwythurol**	1,810
Cynllun Adferiad Gwledig (Yn cynnwys Bwyd)	5,000		
Cynllun Datblygu Gwledig	3,581		
Adran Amaethyddol CCC	1,800		
Cyswllt Ffermio Amcan 1	1,606		
PMG Amcan 1	4,024	**CYFANSWM**	**64,045**

Atodiad 5

CYFADRAN	Marchnata
U.A./ PARTH (e.e.:NUTS 1 neu 2)	Cymru Gyfan
ENW'R PROSIECT	**Nawdd a Chroeso Cyfun 2002/3**
DISGRIFIAD O'R PROSIECT	**Nawdd: Uchafswm dirprwyedig £60k fesul contract.** Nawdd yw perthynas fusnes rhwng darparwr cyllid, adnoddau neu wasanaethau ac unigolyn, digwyddiad neu gorff sy'n cynnig yn gyfnewid rhai hawliau a chysylltiad y bydd modd eu defnyddio er mantais fasnachol, yn benodol ar ffurf marchnata Cymru. Rhaid i nawdd o'r fath fod yn gyson â nodau ac amcanion corfforaethol y WDA, er mai yn anfynych y bydd yn cael ei reoli gan yr un mesurau allbwn. **Croeso: Uchafswm dirprwyedig £15k fesul digwyddiad.** Diffiniad Croeso yw digwyddiadau lle mae pobl fusnes yn cael eu diddanu e.e. ciniawau a chiniawau canol dydd a digwyddiadau mwy fel dyddiau golff, neu'r Gyfadran Ryngwladol yn croesawu darpar fuddsoddwyr o'r tu allan. NID yw hyn yn cynnwys bwyd a diod sy'n cael ei ddarparu fel rhan o wariant ar raglenni cysylltiedig ag e.e. gweithdai Datblygu Busnes neu groeso achlysurol mewn arddangosfeydd.
RHAGLEN GORFFORAETHOL	

SAIL RESYMEGOL A CHYD-DESTUN DETHOL

Mae'r ffigurau hyn yn cynnwys **amcangyfrifon** croeso ar draws holl swyddogaethau'r Awdurdod.
Mae nawdd yn berthnasol i holl Gyfadrannau'r Awdurdod gan gynnwys Marchnata a Rhyngwladol ac mae'n cynnwys Eisteddfod Llangollen, wythnos Busnes a Diwydiant, a chymhorthdal o £62.5k i Gyngor Sir Caerdydd yn ôl cyfarwyddyd CCC ar gyfer Rali *Network Q*.
DS: NID yw ffigurau yn cynnwys cyllido creiddiol ar gyfer cyrff eraill, sy'n cael eu cyfrif ar wahân.

GWARIANT £'000					
(Elfen - os oes un)	Cyfanswm	Y flwyddyn flaenorol	2001/02	**2002 / 2003**	Blynyddoedd i ddod
Croeso **Nawdd**		£610k £670k	£700k (Cyllideb) £930k (Cyllideb)	**£750k** **£960k**	I'W GADARN-HAU I'W GADARN-HAU

INCWM £'000					
(Elfen - ffioedd;UE;gwarediadau)	Cyfanswm amherthnasol	Blynyddoedd blaenorol	2001/02	2002 / 2003	Blynyddoedd i ddod
SYLWADAU ERAILL (e.e.; cysylltiad â phrosiectau / rhaglenni eraill).	Mae holl ffigurau Nawdd a ddyfynnwyd am 2002/3 i gydymffurfio â chanllawiau nawdd newydd WDA, ac o dan arolygaeth Marchnata a Chyllid Canolog.				